

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

**GEN 3.2 Воздухопловни карти****GEN 3.2.1 Одговорни служби**

Официјалните воздухопловни карти кои се однесуваат на територијата на Република Северна Македонија се дел од AIP-от и се издаваат од страна на АД М-НАВ, Служба за воздухопловни информации.

Воздухопловните карти се изготвуваат во согласност со одредбите пропишани со ICAO Annex 4 – Aeronautical Charts и ICAO Doc 8697 – AN/889 Aeronautical Chart Manual.

Информациите во врска со воздухопловните карти можат да се добијат во текот на административното работно време на AIS. Информациите во врска со купување на воздухопловни карти може да се добијат од едиторот на AIP. Информациите во однос на начинот на купување и цените ќе се објават со AIC.

Адреса: М-НАВ  
Служба за воздухопловни информации  
Босфор 7, Мралино  
1041 Илинден  
Република Северна Македонија

Тел.: ++389 2 314 81 59/314 81 63  
Факс; ++389 2 311 20 26  
AFTN; LWSKYOYX  
Email: aismac@mnavigation.mk

**GEN 3.2.2 Одржување на картите**

Картите кои се вклучени во AIP се одржуваат по пат на AIP AMDT или преку рачни исправки на AIP.

**GEN 3.2.3 Договори за набавка**

Сите карти наведени во GEN 3.2.5 се дел од AIP и можат да се добијат од:

Адреса: М-НАВ  
Служба за воздухопловни информации  
Босфор 7, Мралино  
1041 Илинден  
Република Северна Македонија

Тел.: ++389 2 314 81 59/314 81 63  
Факс; ++389 2 311 20 26  
AFTN; LWSKYOYX  
Email: aismac@mnavigation.mk

**GEN 3.2.4 Достапни серии на воздухопловни карти**

Предупредување: SID и STAR картите кои се однесуваат на аеродромите Скопје и Охрид (LWSK и LWOH) се директно базирани на картите издадени од службите на СФРЈ. Не постојат нови геодетски мерења со кои би се потврдила точноста на картите. По извршувањето на новите мерења сите карти ќе бидат преработени.

Следните видови на воздухопловни карти се достапни:

- Воздухопловна карта ICAO 1:500 000 (NIL);
- Карта на аеродромски препреки – ICAO тип А;

**GEN 3.2 Aeronautical charts****GEN 3.2.1 Responsible service(s)**

The official Aeronautical Charts for the territory of the Republic of North Macedonia which are part of the AIP are issued by MNAV, GOJSC – AIS (for address see GEN 3.1).

Aeronautical charts are produced in accordance with the provisions contained in the ICAO Annex 4 – Aeronautical Charts and ICAO Doc 8697 – AN/889 Aeronautical Chart Manual.

Inquiries should be made during weekday office hours only. Purchasing requirements should be addressed to the AIP Editor. Current purchasing arrangements and costs will be notified by AIC.

Address: M-NAV  
Aeronautical Information Services  
Bosfor 7, Mralino  
1041 Ilinden  
Republic of North Macedonia

Phone: ++ 389 2 314 81 59/ 314 81 63  
Fax: ++ 389 2 311 20 26  
AFTN: LWSKYOYX  
E-mail: aismac@mnavigation.mk

**GEN 3.2.2 Maintenance of charts**

The aeronautical charts included in the AIP are kept up to date either by amendments to the AIP or by hand amendments.

**GEN 3.2.3 Purchase arrangements**

All the charts listed under GEN 3.2.5 of this subsection, are part of the AIP and may be obtained from the:

Address: M-NAV  
Aeronautical Information Services  
Bosfor 7, Mralino  
1041 Ilinden  
Republic of North Macedonia

Phone: ++ 389 2 314 81 59/ 314 81 63  
Fax: ++ 389 2 311 20 26  
AFTN: LWSKYOYX  
E-mail: aismac@mnavigation.mk

**GEN 3.2.4 Aeronautical chart series available**

General Cautionary Note: SID and STAR charts for LWSK and LWOH aerodromes published in this AIP are based directly on the former chart series issued by the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. No survey records are available to verify the accuracy of the data presented. All those charts will be re-issued with new geodetic survey data in due time.

The following series of aeronautical charts are published:

- Aeronautical chart ICAO 1:500000 (NIL);
- Aerodrome obstacle charts - ICAO TYPE A;

## МАКЕДОНСКИ

## ENGLISH

- Рутни карти (Карти на воздушни патишта) – ICAO;
- Карта на стандардни инструментални доаѓања (STAR) – ICAO;
- Карти за инструментален приод - ICAO;
- Карта на стандардни инструментални заминувања(одења) (SID) ICAO;
- Карта на аеродром (Аеродромска карта) – ICAO;
- Карти за паркирање/пристанување ICAO;
- Индекс карти.

Воздухопловна карта ICAO 1:500 000

Ќе биде издадена карта во повеќе бои во Ламберт конформална конусна проекција (NIL).

Карта на аеродромски препреки – ICAO тип А

Карта на аеродромски препреки – ICAO тип А се изготвуваат во размер 1:20,000 и ја прикажуваат ПСП, стриповите и препреките во зоната на полетување, кои се земаат во предвид при одредување на оперативните гранични вредности во зоната на полетување..

Рутни карти (Карти на воздушни патишта) – ICAO

Овие карти содржат информации кои на посадите на воздухопловите им ја олеснуваат навигацијата долж ATS рутите, во согласност со процедурите наведени во дел ENR.

Карти на стандардни инструментални доаѓања (STAR) – ICAO

Овие карти даваат графички приказ на процедурите на летање, и овозможуваат посадите на воздухопловите да се придржуваат до доделената стандардна рута на доаѓање (инструментална) од воздушниот пат до фазата на приоѓање.

Карти за инструментално приоѓање – ICAO

Овие карти содржат информации кои им овозможуваат на посадите на воздухопловите да го изведат доделениот инструментален приод до ПСП одредена за слетување, а вклучуваат и процедура на пропуштен приод.

Карти на стандардни инструментални заминувања - (SID) – ICAO

Овие карти даваат графички приказ на процедурите на летање, и овозможуваат посадите на воздухопловите да се придржуваат до доделената стандардна рута на заминување (инструментална) од полетување до приклучување на рута.

Аеродромски карти - ICAO

Овие карти содржат информации наменети за посадите кои што ќе им го олеснат движењето по површините на аеродромот.

• En-route charts – ICAO;

• Standard arrival charts -instrument (STAR) – ICAO;

• Instrument approach charts – ICAO;

• Standard departure charts - Instrument (SID) – ICAO;

• Aerodrome charts – ICAO;

• Aircraft parking/docking charts – ICAO;

• Index charts.

Aeronautical chart ICAO 1:500 000

A multi-coloured chart will be issued in Lambert Conic Conformal Projection (NIL).

Aerodrome obstacle charts - ICAO TYPE A

Aerodrome Obstacle Charts - ICAO Type A are constructed on a scale of 1:20,000 and show the RWY, strip, and the obstacles in take-off area, relevant to determining operating limitations at the take-off area.

En-route charts- ICAO

These charts provide flight crews with information to facilitate navigation along ATS routes, in compliance with the procedures detailed in ENR section.

Standard arrival charts -instrument (STAR) – ICAO

These charts are published for the portrayal of the flight procedures, which will enable flight crews to comply with the designated standard arrival route, (instrument) from the en-route phase to the approach phase.

Instrument approach charts - ICAO

These charts provide flight crews with information which will enable them to perform the approved instrument approach procedure, to the runway at intended landing, including the missed approach procedure, and associated holding patterns.

Standard departure charts - Instrument (SID) – ICAO

These charts are published for the portrayal of the flight procedures, which will enable flight crews to comply with the designated standard departure route - (instrument) from take-off phase to the en-route phase.

Aerodrome charts - ICAO

These charts will provide flight crews with information that will facilitate the ground movement of aircraft on the aerodrome.

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

## Карти за паркирање/пристанување ICAO

## Aircraft parking/docking charts - ICAO

Овие карти содржат детални информации за позициите за паркирање/пристанување на платформата, помошните средства за паркирање и INS координатите.

These charts provide more detailed information on parking/docking positions on apron and parking aids, together with INS co-ordinates.

## Индекс карти

## Index charts

Овие карти ја прикажуваат ATS класификацијата на воздушниот простор во рамките на Скопје FIR, и забранетите, ограничените и опасни зони.

The index charts currently available depict the ATS Airspace Classification within Skopje FIR and Prohibited, Restricted, Danger and Temporary Segregated Areas.

**GEN 3.2.5 Список на достапни воздухопловни карти****GEN 3.2.5 List of aeronautical charts available**

Title of series	Scale	Name/number	Price	Date
En-route Chart – ICAO	1:800 000	Lower Airspace	N/A	15 JUN 2023
En-route Chart – ICAO	1:800 000	Upper Airspace	N/A	15 JUN 2023
Index Chart	1:800 000	ATS Airspace Classification	N/A	15 JUN 2023
Index Chart	1:800 000	Prohibited, Restricted, Danger and Temporary Segregated Areas	N/A	02 JAN 2020
Index Chart	1:4 000 000	SECSI FRA	N/A	01 APR 2024
Aerodrome Chart - ICAO	NIL	Aerodrome Chart - ICAO - Ohrid	N/A	19 MAY 2022
Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO	NOT TO SCALE	Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO-Ohrid	N/A	15 APR 2019
Standard Arrival Chart	1:500 000	Instrument (STAR) - ICAO - Ohrid	N/A	15 JUN 2023
Instrument Approach Chart - ICAO - Ohrid	1:300 000	ILS 01 CAT A, B, C	N/A	30 NOV 2023
Instrument Approach Chart - ICAO - Ohrid	1:300 000	Non-Standard ILS 01 CAT D	N/A	30 NOV 2023
Instrument Approach Chart - ICAO - Ohrid	1:300 000	VOR 01, CAT A, B	N/A	30 NOV 2023
Instrument Approach Chart - ICAO - Ohrid	1:300 000	VOR 01, CAT C	N/A	30 NOV 2023
Instrument Approach Chart - ICAO - Ohrid	1:300 000	Non-Standard VOR 01, CAT D	N/A	30 NOV 2023
Standard Departure Chart Instrument (SID)-ICAO - Ohrid	1:500 000	SID 01 CAT A, B, C	N/A	12 AUG 2021
Standard Departure Chart Instrument (SID) - ICAO - Ohrid	1:500 000	SID 19 CAT A, B, C	N/A	15 APR 2019
Standard Departure Chart Instrument (SID) - ICAO - Ohrid	1:500 000	SID 19 CAT D	N/A	15 APR 2019
Aerodrome Obstacle Chart ICAO Type A - Ohrid	HS 1:20 000 VS 1:2000	RWY 01/19	N/A	12 NOV 2015
Aerodrome Chart - ICAO	NOT TO SCALE	Aerodrome Chart - ICAO - Skopje	N/A	15 APR 2019
Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO	NOT TO SCALE	Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO Skopje	N/A	15 APR 2019
Standard Arrival Chart	1:800 000	Instrument (STAR) - ICAO - Skopje	N/A	15 JUN 2023

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

Instrument Approach Chart - ICAO	1:500 000	Skopje ILS 34 CAT A, B	N/A	15 APR 2019
Instrument Approach Chart - ICAO	1:500 000	Skopje ILS 34 CAT C, D	N/A	15 APR 2019
Instrument Approach Chart - ICAO	1:500 000	Skopje VOR 34 CAT A, B	N/A	30 NOV 2023
Instrument Approach Chart - ICAO	1:500 000	Skopje VOR 34 CAT C, D	N/A	30 NOV 2023
Standard Departure Chart Instrument (SID) - ICAO	1:800 000	Skopje SID 16	N/A	02 DEC 2021
Standard Departure Chart Instrument (SID) - ICAO	1:800 000	Skopje SID 34	N/A	02 DEC 2021
Aerodrome Obstacle Chart ICAO Type A	HS 1:20 000 VS 1:2000	Skopje RWY 34	N/A	12 NOV 2015
Aerodrome Obstacle Chart ICAO Type A	HS 1:20 000 VS 1:2000	Skopje RWY 16	N/A	12 NOV 2015
ATC Surveillance Minimum Altitude Chart - ICAO	1:800 000	Skopje	N/A	01 DEC 2019

**GEN 3.2.6 Индекс на светската воздухопловна карта (WAC) на ICAO 1:1 000 000**

Картата 2322 може да се најде во Апендикс 5 на Анекс 4.

**GEN 3.2.7 Топографски карти**

Информации за достапните топографски карти кои се однесуваат на територијата на Република Северна Македонија може да се добијат од Агенцијата за катастар на Република Северна Македонија

**GEN 3.2.8 Поправки на картите кои не се дел од AIP**

NIL - сите карти се дел од AIP.

**GEN 3.2.6 Index to the World Aeronautical Chart (WAC) — ICAO 1:1 000 000**

Map 2322 is found in Appendix 5 of Annex 4 to the Convention.

**GEN 3.2.7 Topographical charts**

Information on the availability of topographical charts for the territory of North Macedonia may be obtained from the Property Administration.

**GEN 3.2.8 Corrections to charts not contained in the AIP**

NIL - all charts available are included in the AIP.